



# Manuel D'utilisation du taille-haie DHC-2300

## **AVERTISSEMENT**

*Ce produit contient un produit chimique connu dans l'état de Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.  
Cancer et troubles de reproduction [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)*

## **AVERTISSEMENT**



*Lisez et comprenez toute la documentation fournie avant utilisation.*

*Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles.*

Remarque: Ce produit est conforme à CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

99922238005

© 02/2024 ECHO Incorporé

---

**TABLE DES MATIÈRES**


---

Introduction.....	3
Renseignements sur l'entretien.....	3
Numéro de série / pièces.....	3
Service.....	4
Soutien ECHO pour les produits grand public.....	4
Enregistrement du produit.....	4
Documentation supplémentaire.....	4
Sécurité.....	5
Symboles de sécurité du manuel et informations importantes.....	5
Symboles internationaux.....	6
Avertissements de sécurité généraux concernant les outils électriques.....	7
Avertissements de sécurité concernant les taille-haies.....	11
La plage de température ambiante recommandée.....	12
Déclaration de la FCC.....	13
Élimination de la batterie sans danger pour l'environnement.....	14
Description.....	15
Contenu.....	16
Utilisation.....	17
Démarrage de l'unité.....	17
Arrêt de l'unité.....	18
Conseils d'utilisation.....	19
Entretien.....	19
Niveaux de compétence.....	20
Intervalle de maintenance.....	20
Nettoyage de la batterie et du compartiment à batterie.....	21
Lubrification de la lame.....	21
Dépannage.....	22
Stockage.....	23
Stockage après utilisation.....	23
Spécifications.....	24
Enregistrement du produit.....	25
Garantie.....	27

## INTRODUCTION

Les spécifications, les descriptions et les illustrations de cette documentation sont aussi précises que connues au moment de la publication, mais sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et des accessoires en option, et peuvent ne pas inclure tous les équipements standard.



Lisez et comprenez toute la documentation fournie. La documentation contient des spécifications et des renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement, à l'entretien, au stockage et à l'assemblage spécifiques à ce produit. Numérisez les code QR pour obtenir plus de renseignements.



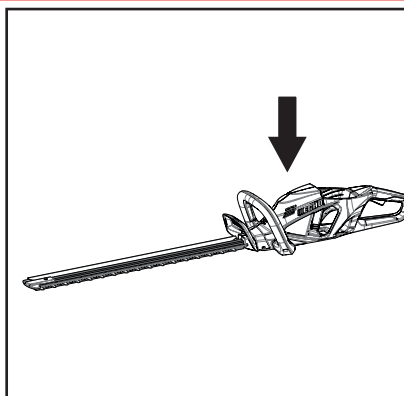
Pour obtenir de la documentation supplémentaire, y compris les manuels de sécurité, le cas échéant, ou pour toute question concernant les termes utilisés dans ce manuel, visitez le site <https://www.echo-usa.com/manuals>.



## RENSEIGNEMENTS SUR L'ENTRETIEN

### Pièces / Numéro de série

Les pièces et les assemblages d'origine ECHO pour vos produits ECHO sont disponibles uniquement auprès d'un revendeur ECHO agréé. Lorsque vous avez besoin d'acheter des pièces, ayez toujours le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil avec vous. À titre de référence future, écrivez-les dans l'espace prévu ci-dessous.



Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série. \_\_\_\_\_

## Service

L'entretien de ce produit pendant la période de garantie doit être effectué par un revendeur agréé ECHO. Pour obtenir le nom et l'adresse du revendeur agréé ECHO le plus proche de chez vous, demandez à votre revendeur ou appelez : 1-800-432-ECHO (3246). Des renseignements sur les revendeurs sont également disponibles sur notre site Web à l'adresse [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com). Lorsque vous présentez votre appareil pour un entretien ou une réparation sous garantie, une preuve d'achat est requise.

## Soutien aux produits de consommation ECHO

Si vous avez besoin d'aide ou des questions concernant l'application, le fonctionnement ou l'entretien de ce produit, appelez le service de soutien des produits aux consommateurs d'ECHO au 1-800-432-ECHO (3246), de 8 h 00 à 17h00 (norme centrale horaire), du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veuillez connaître le modèle et le numéro de série de votre appareil.

## Enregistrement du produit

Enregistrez votre équipement ECHO en ligne à l'adresse [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) ou en remplissant la fiche d'enregistrement du produit incluse dans ce manuel. L'enregistrement de votre produit confirme la couverture de la garantie et fournit un lien direct vers ECHO si nous jugeons nécessaire de vous contacter.

## Documentation supplémentaire

En plus de trouver des renseignements en ligne, des renseignements sont disponibles auprès de votre revendeur agréé ECHO ou en communiquant avec ECHO Incorporated, 400 Oakwood Road, Lake Zurich, IL 60047, 1-800-432-ECHO (3246).

## SÉCURITÉ

### Symboles de sécurité du manuel et renseignements importants

Tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même, vous trouverez des alertes de sécurité et des messages d'information utiles précédés de symboles ou de mots clés. Ce qui suit est une explication de ces symboles et mots clés et de ce qu'ils signifient pour vous.

#### **DANGER**

*Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « DANGER » attire l'attention sur un acte ou une situation qui ENTRAÎNERA des blessures graves ou la mort s'il n'est pas évité.*

#### **AVERTISSEMENT**

*Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « AVERTISSEMENT » attire l'attention sur un geste ou une situation qui PEUT entraîner des blessures corporelles graves ou la mort s'il n'est pas évité.*

#### **ATTENTION**

*Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « ATTENTION » attire l'attention sur un acte ou une situation qui pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées s'il n'est pas évité.*

#### **AVIS**

*Le message ci-joint fournit les renseignements nécessaires à la protection de l'appareil.*

Remarque : Ce message ci-joint fournit des conseils pour l'utilisation, l'entretien et la maintenance de l'appareil.














#### **SYMBOLE CERCLE ET BARRE**

Ce symbole signifie que l'action spécifique indiquée est interdite. Le non-respect de ces interdictions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

## Symboles internationaux

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur cette tondeuse. Veuillez les examiner et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra de mieux utiliser le produit et d'assurer votre sécurité.

Symbole	Description	Symbole	Description
	<p><b>AVERTISSEMENT!</b> Lisez et suivez toutes les précautions de sécurité dans le manuel de l'opérateur. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves.</p>		Tenez tous les curieux à une distance d'au moins 15 m (50 pi).
	Alerte de sécurité		Ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
	Les objets projetés peuvent ricocher et provoquer des blessures ou des dommages matériels. Portez des vêtements et des bottes de protection.		Danger – Gardez les mains et les pieds éloignés de la lame.
	Portez des gants antidérapants et résistants.		Courant direct
	Portez des lunettes enveloppantes et un casque anti-bruit.		Volts
	Élimination des batteries sans danger pour l'environnement		

## Avertissements de sécurité généraux concernant les outils électriques

### AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité et consultez toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. *Le non-respect de ces avertissements et de ces instructions peut causer une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.*

**Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements se réfère à votre outil électrique alimenté (avec fil) ou à votre outil électrique (sans fil) fonctionnant sur batterie.

### Sécurité de la zone de travail

- **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les endroits encombrés ou sombres favorisent les accidents.*
- **N'utilisez pas les outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *La mise en marche des outils électriques crée des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- **Tenez les enfants et les curieux à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

### Sécurité électrique

- **Les prises de l'outil électrique doivent être compatibles avec la prise de courant. Ne modifiez jamais la prise d'aucune façon. N'utilisez pas d'adaptateur de prise avec des outils à prise de terre.** *Des prises non modifiées et leurs prises de courant respectives réduisent les risques de choc électrique.*
- **Évitez que le corps n'entre en contact avec des surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est en contact avec la terre.*
- **N'exposez pas les outils électriques à des conditions humides ou mouillées.** *L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- **N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Éloignez le cordon de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.*

- Lorsque vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge de câble adaptée à l'usage en extérieur. *Utiliser un câble adapté à un usage en extérieur réduit le risque de choc électrique.*
- Si vous ne pouvez éviter d'utiliser l'outil dans un environnement humide, utilisez une alimentation protégée à courant différentiel. *Le respect de cette règle réduira le risque de chocs électriques.*

## Sécurité personnelle

- Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. **N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues ou après avoir pris des médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures corporelles graves.*
- Utilisez de l'équipement de protection individuelle. **Portez toujours des lunettes de protection.** *L'utilisation d'équipement de protection adapté aux conditions de travail (masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives etc.) permet de réduire les risques de blessures corporelles.*
- Évitez tout démarrage accidentel. **Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie et lorsque vous ramassez ou transportez l'outil.** *Transporter un outil électrique avec un doigt sur l'interrupteur ou le brancher sur une alimentation électrique alors que son interrupteur est en position marche favorise les accidents.*
- Retirez les clefs de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche. *Une clef de réglage ou de serrage restée sur une pièce en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.*
- Ne vous penchez pas trop en avant. **Gardez un bon équilibre en tout temps.** *Ceci permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- Habillez-vous correctement. **Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux.** *Veillez à ne pas approcher vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.*
- Si un appareil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient bien raccordés et correctement utilisés. *L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.*
- **Ne laissez pas l'habitude des fréquentes utilisations vous faire oublier et ignorer les principes de sécurité.** *Une action négligente peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.*



## Utilisation et entretien des outils électriques

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique approprié fera mieux le travail et sera plus sécuritaire au rythme pour lequel il a été conçu.*
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en marche ou à l'arrêt.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- **Débranchez la fiche de la source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger des outils électriques.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'un démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions l'utiliser.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.*
- **Entretenez les outils électriques et les accessoires.** *Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et soyez attentif à toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- **Garder les outils de coupe propres et tranchants.** *Les outils de coupe bien entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- **Utilisez l'outil électrique et les accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'utilisation de l'outil motorisé pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- **Veillez à ce que les poignées restent propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées et surfaces de prise glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil dans des situations inattendues.*

## Utilisation et entretien des outils à batterie

- **Rechargez uniquement avec les chargeurs de batterie ECHO eFORCE® 56V.** *Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.*
- **Utiliser uniquement avec la série de batteries ECHO eFORCE® 56V.** *L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.*

- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la d'autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'un terminal à un autre.** *Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*
- **Ne tentez pas d'ouvrir ni de détruire la batterie.** Les électrolytes contenus dans la batterie sont corrosifs et peuvent causer des dommages aux yeux ou à la peau s'ils sont rejetés. L'électrolyte peut être toxique lorsqu'elle est avalée.
- **Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez également un médecin.** *Le liquide s'échappant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
- **Faites attention lorsque vous manipulez la batterie pour éviter de la court-circuiter avec des matériaux conducteurs tels que des bagues, des bracelets, des clés, etc.** La batterie ou le conducteur peut surchauffer et provoquer des brûlures en cas de contact avec lesdits matériaux.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un fonctionnement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 C (266 F) peut provoquer une explosion.*
- **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Un rechargement incorrect ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

## Sécurité des enfants

Des accidents tragiques peuvent se produire si l'utilisateur n'est pas au courant de la présence des enfants.

- Éloignez les enfants de la zone de travail et placez-les sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Ne laissez pas les enfants utiliser cette machine.
- Restez vigilant et éteignez la machine si un enfant ou une autre personne entre dans la zone de travail.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous vous approchez d'angles morts, de portes, d'arbustes, d'arbres ou d'autres objets qui peuvent obscurcir la vue d'un enfant qui pourrait se heurter à la trajectoire de la machine.

## Service

- **Faites effectuer l'entretien de votre outil électrique par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** *Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*
- **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** *L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.*

## Avertissements de sécurité concernant les taille-haies

- **Veillez à ce qu'aucune partie du corps ne s'approche de la lame.** *N'enlevez pas le matériau coupé et ne retenez pas le matériau à couper lorsque les lames sont en mouvement. Les lames continuent de bouger même après le relâchement de la gâchette. Un simple moment d'inattention lors de l'utilisation de la taille-haie peut provoquer des blessures corporelles graves.*
- **Transportez le taille-haie par la poignée, la lame arrêtée, en veillant à ne pas actionner l'interrupteur.** *Le fait de transporter correctement le taille-haie réduit le risque de démarrage par inadvertance et de blessure causée par les lames.*
- **Installez toujours le fourreau lors du transport ou du stockage du taille-haie.** *Une manipulation correcte du taille-haie réduira le risque de blessures corporelles causées par les lames.*
- **Lorsque vous retirez des matériaux coincés ou procédez à l'entretien de l'appareil, assurez-vous que tous les interrupteurs sont éteints et que la batterie est retirée.** *Une mise en marche inattendue du taille-haie lors de l'élimination de blocages ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.*
- **Tenez le taille-haie par ses surfaces de préhension isolées uniquement, car la lame peut entrer en contact avec des fils cachés.** *Les lames en contact avec un câble sous tension peuvent exposer des parties métalliques de l'outil et pourraient causer une décharge électrique*
- **Maintenez tous les cordons et câbles électriques à l'écart de la zone de coupe.** *Des cordons ou câbles d'alimentation peuvent être cachés dans les haies ou les buissons et peuvent être accidentellement coupés par la lame.*
- **N'utilisez pas le taille-haie par mauvais temps, surtout s'il y a un risque de foudre.** *Cela diminue le risque d'être frappé par la foudre.*
- **Gardez une position stable.** *Gardez un bon équilibre en tout temps. Ne vous tenez pas sur des surfaces glissantes, inégales ou instables. Ne travaillez pas dans des positions anormales ou sur une échelle. Ne vous penchez pas trop en avant..*

## Plage de température ambiante recommandée :

	Mise en charge		Usage/Décharge		Entreposage	
	Bas	Haut	Bas	Haut	Bas	Haut
Produit <sup>(1)</sup>	Sans objet		32°F (0°C)	113°F (45°C)	32°F (0°C)	113°F (45°C)
Batterie <sup>(2)(3)</sup>	39°F (4°C)	104°F (40°C)	32°F (0°C)	113°F (45°C)	32°F (0°C)	113°F (45°C)
Chargeur	39°F (4°C)	104°F (40°C)	Sans objet		32°F (0°C)	113°F (45°C)

<sup>(1)</sup> Part du principe que la batterie vient d'être retirée du chargeur ou était stockée dans la plage de température indiquée pour l'usage du chargeur de 39°F (4°C) - 104°F (40°C).

<sup>(2)</sup> Les batteries chaudes par une température ambiante élevée nécessitent des temps de charge prolongés.

<sup>(3)</sup> Pour maximiser la vie utile des batteries entreposées plus de 3 mois, ECHO recommande de les stocker avec 3 témoins verts allumés sur l'indicateur d'autonomie de batterie (BCI) et à température ambiante.

Note : L'entreposage à long terme des batteries dans des états ou à des niveaux de charge sur l'indicateur d'autonomie de batterie (BCI) autres que ceux mentionnés plus haut risque de dégrader leurs performances et leur autonomie.

## Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme aux normes Partie 15 du FCC. Le fonctionnement dépend des deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne devrait pas causer d'interférence.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant provoquer une opération non souhaitée.

## ATTENTION

***Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.***

## AVIS

*Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de classe B, en vertu des normes de la Partie 15 du FCC.*

*Ces limites sont conçues pour apporter une protection contre les brouillages préjudiciables dans un quartier résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision. La réception peut être déterminée en éteignant et en rallumant l'appareil. Nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :*

- *Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.*
- *Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.*
- *Branchez l'appareil dans une prise ou à un réseau différent de celui où le récepteur est branché.*
- *Consultez le vendeur ou un expert en installation radio/TV pour obtenir de l'aide.*

## Élimination des batteries sans danger pour l'environnement



Les matières toxiques et corrosives ci-dessous se trouvent dans les batteries utilisées dans cette machine : Lithium-ion, une substance toxique.

**Éliminez toutes les substances toxiques d'une manière spécifiée afin de prévenir la contamination de l'environnement. Avant de jeter une batterie au lithium-ion endommagée ou usée, contactez votre agence locale d'élimination des déchets ou l'agence locale de protection de l'environnement pour obtenir des informations et des instructions spécifiques. Apportez les batteries à un centre local de recyclage ou d'élimination certifié pour l'élimination de batteries au lithium-ion.**

**Si la batterie se fissure ou se casse, avec ou sans fuite, ne la rechargez pas et ne l'utilisez pas. Jetez-la et remplacez-la par une nouvelle batterie. N'ESSAYEZ PAS DE LA RÉPARER ! Pour prévenir les blessures et les risques d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique, et pour éviter tout dommage à l'environnement :**

**Couvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif résistant. N'essayez PAS de retirer ou de détruire l'un des composants de la batterie.**

**N'essayez PAS d'ouvrir la batterie.**

**En cas de fuite, les électrolytes rejetés sont corrosifs et toxiques. NE laissez PAS entrer la solution dans les yeux ou en contact avec la peau et ne l'avalez pas.**

**NE PAS jeter vos batteries usagées dans votre poubelle à ordures ménagères.**

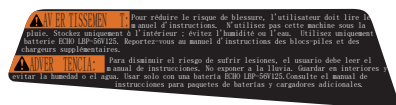
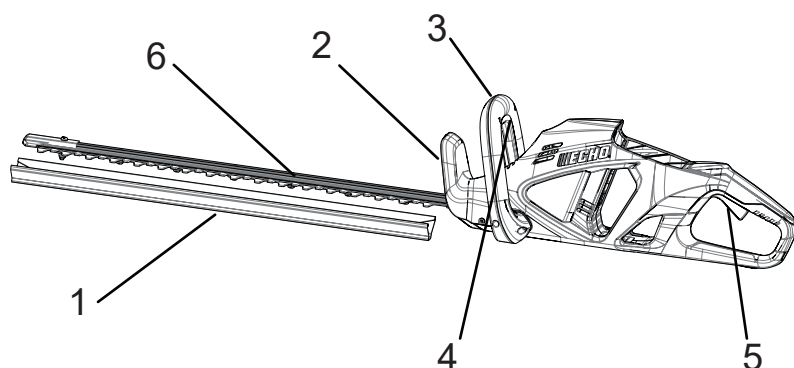
**N'incinerez PAS les batteries.**

**NE LES Mettez PAS dans un endroit où ils feront partie d'un site d'enfouissement de déchets ou d'un flux de déchets solides municipaux.**

**Emmenez-les dans un centre de recyclage ou d'élimination certifié.**

## DESCRIPTION

Repérez les étiquettes de sécurité sur votre appareil. Assurez-vous que l'étiquette ou les étiquettes sont lisibles et que vous comprenez et suivez les instructions qui s'y trouvent. Si une étiquette ne peut pas être lue, une nouvelle peut être commandée auprès de votre revendeur ECHO. L'étiquette de sécurité est à titre d'exemple seulement. Votre étiquette peut apparaître légèrement différente.



1. Fourreau
2. Garde protectrice
3. Poignée avant
4. Interrupteur de présence de l'utilisateur sur la poignée avant
5. Interrupteur de déclenchement
6. Lame

## CONTENU

Le produit ECHO que vous avez acheté a été pré-assemblé en usine pour votre commodité. En raison des restrictions d'emballage, certains assemblages peuvent être nécessaires.

Après avoir ouvert le carton, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Informez immédiatement votre revendeur ou revendeur ECHO des pièces endommagées ou manquantes. Utilisez la liste de contenu pour vérifier les pièces manquantes.

- 1 Taille-haie
- 1 Manuel d'utilisation
- 1 Fourreau

# AVIS

*Pour obtenir une liste complète des batteries compatibles avec cet outil et tous les outils eFORCE<sup>®</sup>, scannez ce code ou consultez le site <https://www.echo-usa.com/battery-information>.*



## Installation et retrait de la batterie

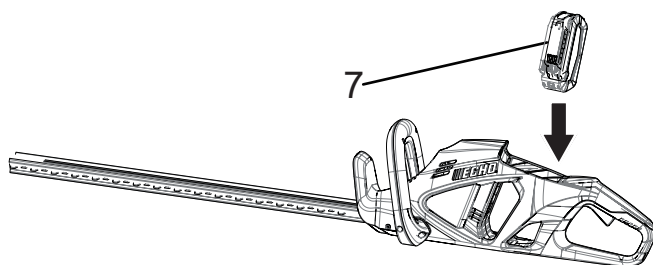
### AVERTISSEMENT

***Le taille-haie fonctionne lorsque la batterie est installée, que le voyant d'alimentation DEL est allumé et que l'interrupteur à gâchette et l'interrupteur de présence de l'utilisateur sur la poignée avant sont enclenchés. Assurez-vous que le taille-haie est correctement positionné pour éviter une perte de contrôle et d'éventuelles blessures graves. Gardez les pièces mobiles du taille-haie hors du sol et loin des objets qui pourraient s'emmêler.***

# AVIS

*La batterie est livrée partiellement chargée en usine et doit être complètement chargée avant la première utilisation.  
Remarque : Voir le manuel d'utilisation séparé fourni avec la batterie.*





## Installation de la batterie

- Remplacez la batterie ou le chargeur s'ils sont endommagés.
  - Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer la batterie.
  - Lisez, comprenez et suivez les instructions du manuel de la batterie et du chargeur.
1. Alignez les nervures de la batterie avec les rainures du compartiment de la batterie.
  2. Poussez la batterie dans son compartiment jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.
  3. Vous entendrez un clic lorsque la batterie sera installée.

## Retirer la batterie

1. Poussez et maintenez enfoncé le bouton de dégagement de la batterie (7).
2. Retirez la batterie de la machine.



## AVERTISSEMENT

***Les pièces mobiles peuvent amputer les doigts ou causer des blessures graves.***

***Gardez les mains, les vêtements et les objets lâches à l'écart de toutes les ouvertures.***

***Arrêtez toujours le moteur, retirez la batterie et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de retirer les obstructions, de nettoyer les débris ou d'entretenir l'unité.***

- Ne mettez pas vos doigts dans les entailles ou dans une position où ils peuvent se couper.
- Ne touchez pas la lame sauf pour enlever la batterie.
- N'utilisez pas le taille-haie si la lame est endommagée ou pliée.
- Retirez de la zone de coupe tous les objets tels que cordons, lumières, fils ou ficelles qui peuvent s'emmêler dans la lame de coupe et créer un risque de blessures corporelles.

## **! AVERTISSEMENT**

Si la lame se bloque sur un fil ou une ligne électrique, **NE TOUCHEZ PAS LA LAME! ELLE PEUT ÊTRE DANGEREUSE ET CAUSER LA MORT.** Procédez comme suit :

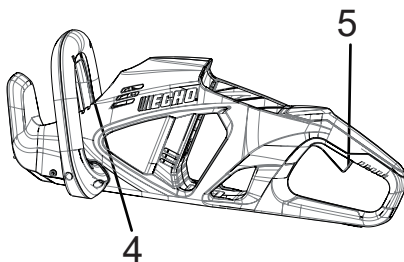
1. Tenez la poignée arrière isolée ou posez la machine à terre et éloignez de vous d'elle.
2. Débranchez l'alimentation électrique de la ligne ou du fil endommagé avant d'essayer de dégager la lame.

### Démarrage de l'unité

## **! AVERTISSEMENT**

*Lors du démarrage de l'unité, respectez les précautions décrites dans la section « Sécurité ». Le non-respect de ces précautions peut provoquer un accident ou des blessures, voire entraîner la mort.*

1. Poussez et maintenez l'interrupteur de présence de l'utilisateur sur la poignée avant (4) enfoncé d'une main.
2. Appuyez sur la gâchette (5) avec l'autre main.



## **! AVERTISSEMENT**

Tenez la machine avec les deux mains pendant le fonctionnement.

### Arrêt de l'unité

Relâchez l'interrupteur de présence de l'utilisateur sur la poignée avant et l'interrupteur à gâchette et laissez le taille-haie s'arrêter.

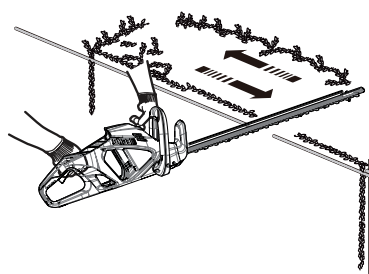
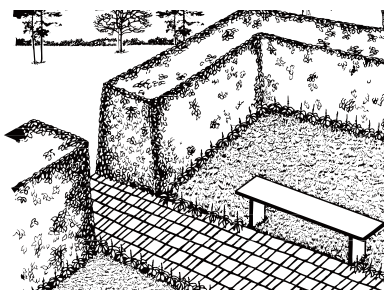
## **AVIS**

Si le taille-haie ne s'arrête pas lorsque l'interrupteur de présence de l'utilisateur sur la poignée avant et l'interrupteur à gâchette sont relâchés, retirez la batterie pour couper l'alimentation électrique du taille-haie

Faites réparer l'unité de réparation par votre revendeur agréé ECHO avant de l'utiliser à nouveau. Si la machine tombe accidentellement, elle s'arrête et la lame s'arrête complètement après quelques secondes.

## Conseils d'utilisation

1. Ne forcez pas la machine en l'utilisant dans des arbustes denses. Cela pourrait bloquer la lame. Si les lames s'arrêtent en raison d'un blocage :
  - Relâchez la gâchette et attendez que la lame s'arrête complètement.
  - Retirez la batterie
  - Éliminez le blocage
2. Portez des gants lors des opérations de coupe.
3. Coupez les nouvelles pousses en effectuant un mouvement de balayage large pour que les tiges entrent en contact directement avec la lame.
4. Vous pouvez utiliser une ficelle pour ajuster la hauteur de la haie.
5. Tendez un bout de ficelle le long de la haie à la hauteur désirée.
6. Coupez la haie juste au-dessus de cette ficelle.
7. Coupez un côté de la haie jusqu'à ce qu'il soit plus étroit en haut. Une plus grande partie de la haie sera ainsi visible.



## ENTRETIEN

### AVERTISSEMENT

***Les pièces mobiles peuvent amputer les doigts ou causer des blessures graves. Gardez les mains, les vêtements et les objets lâches à l'écart de toutes les ouvertures. Arrêtez toujours le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de retirer les obstructions,***

*de nettoyer les débris ou d'entretenir l'unité. Laissez l'unité refroidir avant d'effectuer l'entretien. Portez des gants pour protéger les mains des arêtes vives et des surfaces chaudes.*

## AVERTISSEMENT

*L'utilisation d'une unité mal entretenue peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes se trouvant à proximité. Suivez toujours toutes les instructions d'entretien telles qu'elles sont écrites, sinon des blessures graves peuvent en résulter.*

Votre appareil est conçu pour fournir de nombreuses heures de service sans problème. Un entretien régulier et programmé aidera votre unité à atteindre cet objectif. Si vous n'êtes pas sûr ou n'êtes pas équipé des outils nécessaires, nous vous recommandons d'amener votre appareil chez un réparateur pour l'entretien. Pour vous aider à décider si vous voulez le FAIRE VOUS-MÊME ou laisser le concessionnaire le faire, chaque tâche d'entretien a été notée. Si la tâche n'est pas répertoriée, consultez votre concessionnaire pour les réparations.

### Niveaux de compétence

**Niveau 1 = Facile.** Des outils communs peuvent être nécessaires.

**Niveau 2 = Difficulté modérée.** Certains outils spécialisés peuvent être nécessaires.

**Niveau 3 = Consultez votre détaillant.**

### Intervalles d'entretien

COMPOSANT/SYSTÈME	ENTRETIEN PROCÉDURE	REQUIS NIVEAU DE COMPÉTENCE
<b>Quotidien ou avant utilisation</b>		
Batterie et compartiment à batterie	Inspecter/nettoyer*	1
Vis/écrous/boulons	Inspecter/serrer/remplacer*	
Lames	Inspecter/nettoyer <sup>1</sup>	

**REMARQUE IMPORTANTE :** Les intervalles indiqués correspondent aux laps de temps maximaux. L'utilisation réelle et votre expérience détermineront la fréquence de l'entretien requis.

#### **REMARQUES SUR LA PROCÉDURE D'ENTRETIEN :**

1 Inspectez la lame et nettoyez-la au besoin.

\* Le remplacement est recommandé en fonction de la découverte de dommages ou d'usure lors de l'inspection.

### **Nettoyage de la batterie et du compartiment de la batterie**



## **AVERTISSEMENT**

***Risque de choc électrique ou d'incendie. N'utilisez pas de matériaux conducteurs pour nettoyer la batterie ou le compartiment de la batterie.***

- Utilisez de l'air comprimé ou une brosse à poils doux pour enlever les débris de la batterie et du compartiment de la batterie.
- Utilisez une petite brosse à poils doux pour nettoyer les événements d'aération.

### **Lubrification de la lame**

Pour augmenter l'efficacité et la durée de vie des lames, lubrifiez-les soigneusement après chaque séance de travail :

- Placez la machine sur une surface plane et régulière.
- Utilisez un chiffon doux et une brosse pour nettoyer les lames.
- Utilisez une légère couche d'huile pour lubrifier les lames le long du bord supérieur de la lame.

## **AVIS**

Nous recommandons l'utilisation du nettoyeur et lubrifiant pour lame Red Armor®.

## DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur à gâchette.	La batterie n'est pas fixée correctement.	Assurez-vous que la batterie est correctement installée dans la machine.
	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.
	L'interrupteur de présence de l'utilisateur sur la poignée avant n'est pas enclenché.	Enclenchez l'interrupteur de présence de l'utilisateur sur la poignée avant.
La machine dégage de la fumée pendant le fonctionnement.	La machine est endommagée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arrêtez la machine immédiatement.</li> <li>2. Retirez la batterie.</li> <li>3. Contactez votre détaillant.</li> </ol>
Le moteur marche, mais les lames ne bougent pas.	La machine est endommagée.	N'utilisez pas la machine et contactez votre détaillant.
	Les lames sont bloquées.	Retirez la batterie, puis éliminez le blocage des lames.
Il y a trop de bruit ou de vibrations pendant le fonctionnement.	Les pièces sont desserrées.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arrêtez la machine.</li> <li>2. Retirez la batterie.</li> <li>3. Vérifiez qu'elle n'est pas endommagée.</li> <li>4. Vérifiez et resserrez toute pièce lâche.</li> </ol>
	Les pièces sont endommagées.	N'utilisez pas la machine et contactez votre détaillant.

## STOCKAGE

---

### Stockage après utilisation

Lors du stockage du produit pendant de longues périodes, assurez-vous que les préparatifs suivants pour le stockage sont effectués.

#### Taille-haie

Ne stockez pas votre unité sans effectuer une maintenance de protection de stockage qui comprend les éléments suivants :

1. Mettez l'unité hors tension.
2. Retirez la batterie du taille-haie.
3. Enlevez l'accumulation de saleté et de débris de l'extérieur de l'unité.
4. Serrez toutes les vis et écrous.
5. Installez le fourreau de la lame.
6. Placez le couvercle du compartiment à piles du taille-haie.
7. Rangez l'appareil dans un endroit sec et sans poussière, hors de portée des enfants.

#### Batterie

1. Retirez la batterie du taille-haie.
2. A conserver dans un endroit sec et sans poussière, hors de portée des enfants.
3. Entreposer à des températures comprises entre -20 °C (-4 °F) et 60 °C (140 °F).
4. Si la batterie est stockée pendant plus de six mois, chargez-la à 100 % de sa capacité.

#### Chargeur

1. Retirez la batterie du chargeur.
2. Débranchez le chargeur de l'alimentation.
3. A conserver dans un endroit sec et sans poussière, hors de portée des enfants.

---

**SPÉCIFICATIONS**

---

Voltage	56V
Vitesse à vide	3200 SPM
Longueur de la lame	552 mm (22 po)
Capacité de coupe	28 mm (1,1 po)
Poids (sans batterie)	3,05 kg (6,7 lb)
Batterie :	
Modèle	Batteries de série ECHO eFORCE® 56V
Type	Li-ion
Voltage	56 (noté 50,4)
Type de chargeur	CCVC
Tension d'entrée du chargeur	120V CA 60Hz
Chargeur modèle	Chargeur de batterie de série ECHO eFORCE® 56V



## ENREGISTREMENT DU PRODUIT

---

### **Merci d'avoir choisi ECHO Power Equipment**

Veillez vous rendre à l'adresse <http://www.echo-usa.com/Warranty/Register-Your-ECHO> pour enregistrer votre nouveau produit en ligne. C'est RAPIDE et FACILE! REMARQUE : vos renseignements ne seront jamais vendus ou utilisés à mauvais escient par ECHO, Incorporated.

L'enregistrement de votre achat nous permet de communiquer avec vous dans le cas improbable d'une mise à jour du service ou d'un rappel de produit, et vérifie votre propriété pour la prise en compte de la garantie.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez remplir le formulaire ci-dessous et le poster à :

***ECHO Incorporated, Enregistrement du produit, PO Box 1139,  
Lac de Zurich, IL 60047.***

**ECHO** PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

**ONLINE OPTION:** Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new ECHO product information and special offers. Simply go to: [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)

**OPCIÓN POR INTERNET:** Regístrese en la página web y ahorre una estampilla! Le alertarán sobre actualizaciones de producto y/o se le enviara información sobre los nuevos productos ECHO y las ofertas especiales. Simplemente visite: [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)

**OPTION EN LIGNE:** Enregistrez en ligne et épargner un timbre! Vous serez informé sur les nouveaux produits ECHO et les mises à jour de produit ainsi que les offres spéciales. Simplementement visitez: [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)

Please Print : Por Favor Enscriba Con Letra De Molde : En Lettre Carré S.V.P. **Confidential:** Information provided will not be shared or sold

Purchaser's Name : Nombre del Comprador : Nom de l'acheteur \_\_\_\_\_

Address : Dirección : Adresse \_\_\_\_\_

City : Ciudad : Ville \_\_\_\_\_ State : Estado : Province \_\_\_\_\_ Zip Code : Código Postal : Code Postal \_\_\_\_\_

E-Mail Address : Dirección De Correo Electrónico : Courrier Electronique \_\_\_\_\_

Phone Number : Número De Teléfono : Téléphone \_\_\_\_\_ Date of Purchase : Fecha de la Compra : Date de l'achat \_\_\_\_\_

Where Purchased : Nombre del Almacén donde fue Comprado : Lieu d'achat \_\_\_\_\_

Primary use of tool:  Professional  Homeowner  Rental Equip.  
 Uso primario de la herramienta:  Profesional  Dueño de casa  Alquiler

Usage principal:  Professionnel  Residential  Location

Do you wish to receive periodic ECHO product information and special offers by e-mail?  Yes  No

¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto ECHO?  Yes  No

Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits ECHO et les offres spéciales par courrier électronique?  Oui  Non

Did you visit the ECHO website before purchasing your product?  Yes  No

Visité usted la página web ECHO antes de comprar su producto?  Si  No

Avez-vous visité le site d'ECHO avant de procurer votre produit?  Oui  Non

What factor(s) most influenced your purchase?  
 Performance  Price  Dealer  
 Reliability  Prior Experience  Quality  Warranty  
 Friend/Family  Brand  Friend/Family  
 Funcionamiento  Precio  Distribuidor  
 Confiabilidad  Experiencia Anterior  Calidad  Garantía  
 Amigo/Familia  Marca  Garantía

¿Cuál factor(es) influyó más en su compra?  
 Rendimiento  Precio  Distribuidor  
 Confiabilidad  Experiencia Anterior  Calidad  Garantía  
 Amigo/Familia  Marca  Garantía

Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?  
 Performance  Prix  Marchand  
 Fiabilité  Expérience  Qualité  Garantie  
 Ami/Famille  Marque  Garantie

Model Number: Número del Modelo: No. de modèle Serial Number: Número de Serie: No. de série \_\_\_\_\_

Registering your purchase enables us to contact you in the unlikely event of a service update or product recall and verifies your ownership in the event of loss. El registrar su compra nos permite estar en contacto con usted en caso de cualquier evento como el aviso de servicio o la revocación del producto y verificación de propiedad en caso de robo o pérdida. L'enregistrement de votre achat nous permettra de vous contacter dans le cas improbable de modifications des instructions d'utilisation ou de rappel du produit et vérifier que vous êtes le propriétaire en cas de vol ou de perte.

X7572270206 02-2012

ECHO INC., 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047  
 1.800.432.ECHO WWW.ECHO-USA.COM



**Relevé de garantie limitée pour les produits portables ECHO de 56 volts et les tondeuses Walk Behind vendus aux États-Unis et au Canada**

Mandats d'ECHO Incorporated à l'acheteur au détail d'origine que ce produit d'extérieur de marque ECHO de 56 volts est exempt de défauts de matériaux et de fabrication et accepte de réparer ou de remplacer, à la discrétion d'ECHO Incorporated, tout produit défectueux gratuitement dans ces délais à compter de la date d'achat :

■ Si le produit est destiné à l'usage du propriétaire :

- Unités et outil nu - 5 ans
- Batterie ou chargeur – 2 ans

■ Si le produit est destiné à un usage commercial :

- Unités et outil nu - 2 ans
- Batterie ou chargeur – 2 ans

■ Si le produit est destiné à la location : 90 jours pour toutes les unités, batteries et chargeurs.

■ Accessoires de coupe tels que, y compris, barres, chaînes, pignons, lames, dents, ceintures, PowerBroom™ et les têtes de tondeuse en nylon pour l'utilisation par le propriétaire ou usage non producteur de revenus seront couvertes pour les défaillances dues à des défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de 60 jours à partir de la date d'achat du produit d'origine et de 30 jours pour une utilisation commerciale / de location. Toute mauvaise utilisation par contact avec du béton, des roches ou d'autres structures n'est pas couverte par cette garantie.

Cette garantie s'étend uniquement à l'acheteur au détail d'origine et commence à la date de l'achat au détail d'origine.

Toute partie de ce produit jugée raisonnablement par ECHO Incorporated, défectueuse en matériaux ou en fabrication sera réparée ou remplacée sans frais pour les pièces et la main d'oeuvre par un Concessionnaire ECHO. Les unités, pièces de réparation et accessoires remplacés en vertu de cette garantie ne sont garantis que pour le reste de la période de garantie d'origine.

Le produit, y compris toute pièce défectueuse, doit être retourné à un Concessionnaire ECHO pendant la période de garantie. Les frais de livraison du produit au centre de service pour les travaux de garantie et les frais de retour au propriétaire après la réparation ou le remplacement seront payés par le propriétaire. La responsabilité d'ECHO Incorporated à l'égard des réclamations se limite à effectuer les réparations ou les remplacements requis et aucune réclamation de violation de garantie ne doit être un motif d'annulation ou d'annulation du contrat de vente de tout produit d'extérieur de marque ECHO de 56 volts. Une preuve d'achat sera exigée par le concessionnaire pour justifier toute réclamation de garantie. Tous les travaux sous garantie doivent être effectués par un concessionnaire ECHO autorisé.

Cette garantie ne couvre pas les unités, les batteries ou les chargeurs qui ont fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une négligence ou d'un accident, ou qui ont été utilisés de quelque manière que ce soit contrairement aux instructions d'utilisation spécifiées dans le manuel de l'opérateur. Cette garantie ne couvre pas la détérioration normale due à l'utilisation ou à l'exposition, et toute réparation

Cette garantie ne couvre pas les dommages aux chargeurs ou aux batteries par une tension de charge incorrecte et les batteries qui ont été exposées à des températures supérieures à celles spécifiées dans le manuel de l'opérateur, aux batteries qui n'ont pas été correctement chargées ou aux batteries qui ont atteint leur durée de vie utile.

Cette garantie ne s'applique à aucun dommages au produit qui résultent d'un mauvais entretien ou à tout produit qui a été modifié ou modifié. La garantie ne s'étend pas aux réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou par l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui sont incompatibles avec le produit d'extérieur 56 Volts de marque ECHO ou qui nuisent à son fonctionnement, à ses performances ou à sa durabilité. De plus, cette garantie ne couvre pas l'usure d'articles normaux tels que, mais sans s'y limiter :

Articles d'usure - Boutons de bosse, bobines extérieures, lignes de coupe, bobines intérieures, rondelles en feutre, goupilles d'attelage, lames de paillage, ventilateur à refoulement, tubes de soufflage et de vide, sac et sangles à vide, barres de guidage, chaînes de scie, sac de capture d'herbe, lames de taille-haie et roues.

ECHO Incorporated se réserve le droit de modifier ou d'améliorer la conception de ce produit sans assumer aucune obligation de modifier tout produit précédemment fabriqué.

Toutes les garanties implicites sont limitées dans la durée à la période de garantie indiquée. En conséquence, de telles garanties implicites, y compris la qualité marchande, l'adéquation à un usage particulier ou autre, sont déclinées dans leur intégralité après l'expiration de la période de garantie de cinq ans, deux ans, un an, 90 jours, 60 jours ou 30 jours. L'obligation d'ECHO Incorporated en vertu de cette garantie est strictement et exclusivement limitée à la réparation ou au remplacement de pièces défectueuses. ECHO Incorporated, ne suppose pas ou n'autorise quiconque à assumer pour lui toute autre obligation. Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation cidessus peut ne pas s'appliquer à vous. ECHO Incorporated, n'assume aucune responsabilité pour les frais accessoires, consécutifs, ou d'autres dommages, y compris les frais de retour du produit à un concessionnaire pour les produits d'extérieur de marque ECHO de 56 volts et les frais de livraison au propriétaire, le temps de déplacement du mécanicien, les frais de téléphone, la location d'un produit similaire pendant le temps que le service de garantie soit effectué, le voyage, la perte ou les dommages de biens meubles, perte de revenus, perte d'utilisation du produit, perte de temps ou inconvénient. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.





403HCH100001 - 403HCH999999  
420HCH100001 - 420HCH999999



**ECHO INCORPORATED**  
400 Oakwood Road  
Zurich Lake, IL 60047  
[www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)